

Зміст

Робота, професійно-технічна та вища освіта	2
Робота	2
Коли я можу працювати?	2
Визнання професійної кваліфікації	2
Мої права та обов'язки	3
Мінімальна зарплата	5
Податки та податкові декларації	5
Як знайти роботу?	5
Стажування	6
Консультування та допомога	6
Подання документів	7
Професійна освіта	9
Шкільна професійна освіта на виробництві	9
Відтермінування депортації для навчання	9
Пошук можливостей для освіти	10
Вища освіта	10
Дипломи про вищу освіту	11
Фінансування вищої освіти	12
Консультації й орієнтація з вищої освіти	13
Визнання атестатів про освіту	14

Робота, професійно-технічна та вища освіта

Робота

Коли я можу працювати?

■ Вам заборонено працювати протягом перших трьох місяців після реєстрації.

Залежно від того, який у вас статус перебування, існують різні правила.

- Шукачі притулку з безпечних країн походження (Албанія, Боснія, Герцеговина, Гана, Косово, Македонія, Чорногорія, Сенегал і Сербія, які подали заявки на надання притулку після 31.08.2015) мають заборону на працевлаштування, і тому не мають права працювати.
- Визнані біженці, особи, які мають право на притулок, та особи, які мають право на додатковий захист, мають повний доступ до ринку праці: вони можуть приступати до роботи можна одразу та не потребують дозволу.
- Шукачі притулку, прохачі притулку та особи з відтермінуванням депортації (з довідкою про реєстрацію як прохача притулку (Ankunftsnachweis) або дозволом на тимчасове перебування (Aufenthaltsgestattung)) повинні подати заяву на дозвіл на роботу до управління у справах іноземців (Ausländerbehörde). Для цього має бути доступна конкретна вакансія. Додаткову інформацію див. [тут](#).

Для осіб із відтермінуванням депортації управління у справах іноземців (Ausländerbehörde) може видати заборону на працевлаштування, наприклад, через те, що вони порушили свої зобов'язання щодо співпраці під час виїзду з країни (зокрема, не пред'явили документи, що посвідчують особу).

Зазвичай управлінню у справах іноземців (Ausländerbehörde) потрібен дозвіл від Федерального агентства зайнятості (Bundesagentur für Arbeit). Воно перевірить умови праці. Після отримання дозволу також можна працювати як «позичений» працівник.

Визнання професійної кваліфікації

Визнання або оцінка кваліфікацій, отриманих за кордоном, може допомогти з доступом до ринку праці.

Залежно від вашої професії, за це відповідають різні установи, що визнають кваліфікацію.

Ви можете дізнатися, хто відповідає за визнання вашої професії, в Інтернеті на сайті anerkennung-in-deutschland.de (ця інформація доступна 11 мовами) або зателефонувавши на гарячу лінію ☎ [03018151111](tel:03018151111).

Для підтвердження вашої кваліфікації потрібні різні документи. Якщо ваша заява буде схвалена, ви отримаєте "повідомлення про визнання".

Найкраще записатися на прийом до [консультаційного центру для біженців](#) у вашому регіоні. Консультація з питань визнання є безкоштовною і допоможе вам, якщо ви здобули професію за кордоном і хочете працювати за цією професією в Німеччині.

Документи

■ Для консультації у вас вже повинні бути наступні документи:

- Сертифікати (з перекладами, якщо вони вже є)
- Автобіографія
- Листи та повідомлення від органів влади, якщо ви вже подавали заяву на визнання
- Довідки з попередніх місць роботи
- Посвідчення особи або паспорт чи документ, що підтверджує місце проживання

Консультація

IQ Network NRW

DGB Bildungswerk Bund e.V.

 iq-netzwerk-nrw.de

 Бекай, Оржана

■ [0171/2031713](tel:01712031713)

■ orjana.begaj@dgb-bildungswerk.de

 [Онлайн-консультації](#)

Додаткова інформація на цю тему:

- Інформація від Служби [зайнятості](#)
- Пропозиції для осіб з іноземною професійною кваліфікацією від [мережі IQ NRW](#)
- Інформаційний портал [Anabin](#) для отримання інформації про визнання освітніх кваліфікацій

Мої права та обов'язки

Як працівник ви маєте різні права та обов'язки. За загальним правилом це регулюється трудовим договором. Зазвичай цей договір буде надано в письмовій формі. Однак трудовий договір може бути чинним і тоді, якщо його укладено в усній формі. Трудовий договір регулює, що ви повинні робити та що ви отримуєте від роботодавця натомість. Цей договір також передбачає рамкові умови (нижче наведено декілька прикладів).

- Початок дії трудового договору
- Зарплата
- Місце роботи
- Вид і часовий обсяг діяльності
- Кількість днів відпустки та тривалість перерв
- Умови, яких необхідно дотримуватись у разі розірвання договору
- У деяких випадках — дата закінчення трудового договору (у разі строкових трудових відносин)

Ваша заробітна плата зазвичай залежить від відпрацьованої вами кількості годин (годинна оплата). У Німеччині діє встановлена законом [мінімальна заробітна плата](#). Це мінімальна сума, яку ви повинні отримати за відпрацьовану годину.

Робочий час регулюється Законом про робочий час (Arbeitszeitgesetz, ArbZG). Звичайний (денний) робочий час становить максимум 8 годин. Його може бути продовжено до 10 годин, але це має бути компенсовано (протягом шести місяців).

Також регулюється час перерви. Перерви на відпочинок надаються після 6–9 годин безперервної роботи. Протягом цього часу необхідно зробити перерву не менше 30 хвилин. Якщо ви працювали більше 9 годин, необхідно зробити перерву не менше 45 хвилин.

Ви маєте право на відпустку. Протягом передбаченої законом відпустки (не менше 20 днів на рік) ви продовжуватимете отримувати заробітну плату. У вашому трудовому договорі вказується, скільки оплачуваних днів відпустки вам надається. Якщо ви захворіли під час відпустки, час хвороби не зараховується як відпустка. Однак на цей період необхідно пред'явити медичну довідку.

Якщо ви захворіли, повідомте про свого роботодавця. Причину захворювання повідомляти не потрібно. Якщо ви не можете вийти на роботу більше 3 днів (при цьому звертайте увагу на вихідні), необхідно подати довідку про непрацездатність від лікаря. Під час хвороби ваша заробітна плата буде виплачуватися. Роботодавець виплачує заробітну плату за перші 6 тижнів. Після закінчення цього часу ви отримаєте виплати по хворобі від вашої медичної страхової компанії. Ці виплати становлять 70 % вашої заробітної плати брутто, але не більше 90 % вашої чистої заробітної плати.

Якщо ви вагітна жінка, ви маєте особливий захист від звільнення. Окрім того, надається відпустка на строк вагітності та пологів, яка починається за 6–8 тижнів до передбачуваної дати пологів. Протягом цього часу вам не доведеться працювати, і ви продовжите отримувати заробітну плату.

Після пологів можна взяти відпустку для догляду за дитиною. Це стосується як батьків, так і матерів, які проживають в одному домогосподарстві з дитиною. Протягом цього періоду вас не можуть звільнити. Однак ви не отримаєте зарплату від свого роботодавця. Ви можете подати заяву на отримання допомоги для догляду за дитиною, яку вам виплачуватиме держава.

Обидва батьки мають право на отримання [допомоги для догляду за дитиною](#) на строк до 14 місяців. Її можна розділити між обома батьками за умови, що обидва беруть участь у догляді за дитиною, тобто не займаються оплачуваною роботою протягом періоду відпустки для догляду за дитиною.

Один із батьків може взяти відпустку для догляду за дитиною тривалістю мінімум 2 і максимум 12 місяців. Якщо лише один із батьків подає заяву на відпустку для догляду за дитиною, він/вона може взяти максимум 12 місяців відпустки. Допомога для догляду за дитиною становить 65 % вашого чистого доходу, але не менше 300 євро на місяць.

За певних умов вас може бути звільнено. Причини звільнення можуть бути виробничого характеру (погіршення економічної ситуації для компанії) або поведінкового характеру (якщо ви не виконуєте свої трудові зобов'язання за трудовим договором). Якщо ви самі хочете розірвати договір, застосовуються встановлені законом строки попередження. Вони вказані у вашому трудовому договорі. Повідомлення про звільнення як від вашого керівника, так і від вас повинні надаватися в письмовій формі. Усні повідомлення про звільнення не мають юридичної сили.

Для отримання додаткової інформації відвідайте вказані нижче веб-сайти.

- [Європейська асоціація працівників-мігрантів \(European Workers Union\)](#)
- [Освітня мережа DGB](#)
- А також веб-сайти [профспілок](#)

Мінімальна зарплата

У Німеччині діє встановлена законом мінімальна заробітна плата. Поточна мінімальна зарплата становить 9,50 євро за годину. Ця сума регулярно підвищується. (До 01.07.2022 її буде збільшено до 10,45 євро.)

Мінімальну зарплату не може бути зменшено за рахунок того, що працівник працює більше, ніж вказано в договорі.

Мінімальна зарплата не застосовується для вказаних нижче категорій осіб.

- Молоді люди молодше 18 років без закінченої професійної освіти
- Учні
- Безробітні особи протягом перших шести місяців працевлаштування після закінчення безробітності
- Практиканти та практикантки у певних формах стажування (стажування в рамках професійно-технічної чи вищої освіти або стажування для професійної орієнтації на термін до трьох місяців)
- Волонтерська діяльність

Податки та податкові декларації

У Німеччині ви повинні сплачувати податки зі своїх доходів. Якщо ви працюєте за наймом, ви отримуєте чисту суму зарплати від свого роботодавця, тобто ваші податки вже вираховані. Якщо ви працюєте на себе, ви повинні самостійно сплачувати податки зі свого доходу.

Податковий ідентифікаційний номер

Податковий ідентифікаційний номер - це 11-значний номер, який використовується для цілей сплати прибуткового податку. Місце роботи вимагає цей номер. Якщо ви не маєте цього номера у своїх документах, ви можете отримати його особисто в офісі реєстрації або письмово у Федеральному податковому управлінні.

■ Якщо вам потрібна допомога в заповненні податкової декларації, найкраще звернутися до місцевої податкової інспекції. У податковій інспекції вам також допоможуть з іншими питаннями.

Як знайти роботу?

Якщо у вас є [дозвіл на роботу](#), ви можете шукати роботу самостійно.

Компанії, які шукають нових працівників, публікують "**оголошення** про вакансії". Їх можна знайти на сайтах компаній, в газетах або в інтернеті.

Оголошення про вакансії в Інтернеті:

- [Біржа праці Федеральної служби зайнятості](#)
- Біржа праці "[Зроби в Німеччині](#)"
- Біржа праці "[Werkeer](#)" спеціально для біженців, які шукають роботу

Федеральна служба зайнятості може підтримати вас у пошуку роботи.

Центр зайнятості м. Вірсен

■ [Remigiusstrasse 1, 41747 Viersen](#)

■ [arbeitsagentur.de](#)

☎ [02151/921010](#)

🕒 з понеділка по п'ятницю з 8.00 до 18.00

■ [Viersen@arbeitsagentur.de](#)

Якщо ви вже є клієнтом центру зайнятості, ваш [місцевий центр](#) зайнятості може проконсультувати вас щодо пошуку роботи.

Стажування

Щоб отримати роботу чи місце для навчання, багато компаній передбачають стажування. Вони хочуть визначити, чи підходите ви для цієї посади. Зазвичай воно триває 2–4 тижні, іноді до 3 місяців, і не оплачується.

Якщо стажування триває більше 3 місяців, роботодавець повинен платити мінімальну заробітну плату.

💡 Важливо, щоб перед початком стажування ви повідомили центр зайнятості Jobcenter (для осіб зі статусом перебування) або управління у справах іноземців Ausländerbehörde (для осіб, які перебувають у поточній процедурі чи мають відтермінування депортації):

[Брюгген](#), [Грефрат](#), [Кемпен](#), [Нідеркрюхтен](#), [Неттеталь](#), [Швальмталь](#), [Тьонісфорст](#), [Фірзен](#), [Вілліх](#)

Пошук місць для навчання та стажування

Ви можете шукати місце для навчання або стажування на вказаних нижче сайтах.

■ [Біржа вакансій](#) агентства зайнятості (Agentur für Arbeit)

■ [Біржа місць для навчання Торгово-промислової палати \(Industrie- und Handelskammer, IHK\), радар місць для навчання Lehrstellenradar Ремісничої палати \(Handwerkskammer\) або біржа місць для стажування Торгово-промислової палати в додатку Integreat.](#)

Консультування та допомога

Наступні організації в районі Viersen допоможуть вам у пошуку роботи:

Центр зайнятості / BLZ Brüggen/Nettetal

■ [Poststraße 19, 41334 Nettetal](#)

Центр зайнятості / BLZ Kempen/Grefrath/Tönisvorst

■ [Arnoldstr. 13c, 47906 Kempen](#)

Центр зайнятості / BLZ Schwalmthal/Niederkrüchten

■ [Hospitalstraße 16, 41366 Schwalmthal](#)

Центр зайнятості Viersen

■ [Am Schluff 18-20, 41748 Viersen](#)

Центр зайнятості / BLZ Willich

■ [Gießerallee 8, 47877 Willich](#)

Звертайтеся до всіх центрів зайнятості / BLZ:

■ kreis-viersen.de

☎ [02162/2661100](tel:021622661100)

Агентство з працевлаштування Крефельд / Вірсен

■ [Philadelphiastr. 2, 47799 Krefeld](#)

■ arbeitsagentur.de

☎ [02151/921010](tel:02151921010)

■ krefeld@arbeitsagentur.de

Контактний центр "Вступ до сфери догляду"

Орієнтація, консультування та підтримка людей, які хочуть працювати в сфері догляду:

- Відвідування закладів догляду
- Підтримка в пошуку стажувань, робочих місць, можливостей навчання та підвищення кваліфікації
- Підтримка при подачі заявок на працевлаштування
- Тренінги з комунікації у сфері догляду

🌐 www.brueckenbau-viersen.de

@ kontaktladen@brueckenbau-viersen.de

☎ [02162 919 4203](tel:021629194203)

Пн, ср, чт, пт: 09.00 - 12.00 та 13.00 - 15.00

Вівторок: 09.00 - 12.00 та 13.00 - 17.00

Подання документів

Якщо ви хочете почати навчання або працювати в Німеччині, ви повинні подати письмово оформлені документи кандидата.

Найчастіше документи подаються в відповідну компанію, оскільки вона розмістила оголошення про роботу в Інтернеті або в газеті. Це означає, що компанія шукає нових співробітників. В оголошенні про роботу вказується, про яку роботу чи про яке навчання йдеться та що компанія очікує від працівника. Там також вказується, куди і як ви повинні подати документи.

Якщо компанія зацікавилася вами, вас зазвичай запросять на співбесіду, де ви представитеся особисто. Заплануйте достатньо часу для співбесіди та обов'язково будьте пунктуальні. Рекомендується заздалегідь ретельно підготуватися до співбесіди

та зібрати важливу інформацію про компанію. Відвідайте веб-сайт і почитайте історію компанії, дізнайтеся про продукти чи послуги. Якщо ви вчасно прийшли на співбесіду та ставите запитання під час співбесіди, ви показуєте компанії свою мотивацію та зацікавленість у навчанні чи роботі.

Документи кандидата зазвичай складаються з трьох частин.

Супровідний лист: у своєму особистому супровідному листі необхідно коротко представитися та пояснити, чому ви підходите для цієї вакансії. Опишіть, наприклад, який досвід ви вже мали у своїй рідній країні. Дізнайтеся більше про компанію та опишіть, чому ви хочете там працювати. Ваш супровідний лист має вміститися на одній сторінці. Підпишіть супровідний лист. В Інтернеті є багато шаблонів і довідкових даних. Важливо, щоб ви не просто скопіювали шаблон. Ваш супровідний лист має відповідати вам і майбутній посаді.

Резюме: у резюме перелічується весь ваш досвід, структурований у вигляді великої таблиці. Напишіть, з якого по який період ви працювали в якій компанії. Напишіть, де ви проходили професійно-технічне навчання чи отримували вищу освіту. Напишіть, в якій школі ви навчалися та який шкільний атестат ви отримали. Вам не обов'язково включати фотографію в своє резюме, але багато компаній вважають, що це гарна ідея.

Свідчення та підтверджувальні документи: важливо надсилати копії своїх сертифікатів (не оригінали!). Свідчення — це ваш атестат про закінчення школи, ваш диплом і рекомендації з попередніх місць роботи. Свідчення мають бути німецькою або англійською мовою, інакше їх потрібно перекласти. Ви також повинні надіслати підтверджувальні документи щодо стажування, свідчення про підвищення кваліфікації чи сертифікати з вашого курсу німецької мови, що стосуються вашої роботи.

 В оголошенні про роботу вказано, як подавати документи. Уважно прочитайте цю інформацію.

У письмовій формі: придбайте папку для документів кандидата та покладіть в неї супровідний лист, резюме та свідчення. Потім надішліть документи за адресою, вказаною в оголошенні про роботу.

Електронна пошта: у багатьох випадках документи тепер надсилаються електронною поштою. Об'єднайте супровідний лист, резюме та свідчення в один PDF-файл і надішліть його як вкладення до електронного листа. В електронному листі напишіть короткий текст для особи, яка отримує ваші документи.

Онлайн: великі компанії мають власний веб-сайт, на якому потрібно подати документи. Там ви повинні зареєструватися за допомогою своєї адреси електронної пошти, а потім ви можете надіслати туди свої документи.

 Корисні поради щодо подання документів кандидата наведено на сайті planet-beruf.de.

 Europass – це багатомовний онлайн-портал (понад 20 мов), який допомагає мігрантам показати свої навички та знання. Він пропонує безкоштовну можливість створити мовний паспорт або резюме за допомогою онлайн-інструменту. На Europass ви також знайдете важливі поради щодо належного оформлення документів кандидата.

Мовні вправи

📖 На [навчальному порталі VHS Ich will Deutsch lernen](#) та на сайті [Інституту Гете Deutsch für dich](#) ви знайдете вправи, які стосуються подання документів кандидатів та професійного світу в цілому. Так ви дізнаєтеся більше про професійний світ та покращите свої навички німецької мови.

Професійна освіта

Шкільна професійна освіта на виробництві

Шкільна професійна освіта на виробництві = дуальна професійна освіта

У разі отримання професійної освіти на виробництві навчання проходить як у підприємстві, так і в професійно-технічному закладі. Навчання триває від двох до трьох із половиною років.

Щоб пройти дуальне навчання, вам потрібно знайти підприємство для навчання, яке укладе з вами договір на навчання. Тоді ви також отримуватимете від нього заробітну плату за навчання.

■ **Важливо!** Якщо ви перебуваєте в поточній процедурі надання притулку або маєте відтермінування депортації, ви повинні надіслати договір на навчання до управління у справах іноземців (Ausländerbehörde).

Ви можете знайти вільні місця для навчання, наприклад, на веб-сайті [Lehrstellenradar](#) Ремісничої палати (Handwerkskammer, IWK) і [біржі місць для навчання Lehrstellenbörse](#) Торгово-промислової палати (Handelskammer, IHK).

🗨️ Навчання на виробництві може фінансуватися за рахунок **допомоги на професійне навчання (Berufsausbildungsbeihilfe, BAB)**. Додаткову інформацію див. [ТУТ](#).

Відтермінування депортації для навчання

Учень або учениця професійно-технічного закладу, чия процедура надання притулку було завершено, а прохання про притулок було відхилено, отримують довідку про відтермінування депортації для навчання. Відтермінування депортації надається на час навчання та після успішного завершення навчання продовжується на 6 місяців для пошуку роботи.

Після завершення кваліфікованого професійного навчання іноземець має **законне право** на отримання дозволу на перебування відповідно до розділу 19d, п. 1a Закону про перебування, якщо він може довести, що він має робоче місце, яке відповідає його освіті. Обов'язковими умовами є самостійне забезпечення засобів до існування, відсутність штрафів і наявність дійсного паспорта країни походження.

📖 Додаткову інформацію див. [ТУТ](#). Заявку на відтермінування депортації для навчання ви можете завантажити [ТУТ](#) (.doc).

Пошук можливостей для освіти

Якщо ви ще не знаєте, яке навчання ви б хотіли отримати, отримайте консультацію в агентстві зайнятості (Agentur für Arbeit).

Агентство зайнятості (Agentur für Arbeit) Крефельду/Фірзену

■ [Philadelphiastr. 2, 47799 Krefeld](#)

■ arbeitsagentur.de

☎ [02151/921010](tel:02151921010)

■ Krefeld@arbeitsagentur.de

■ Інформацію (німецькою мовою) про всі професії для вивчення можна знайти на веб-сайті berufenet.arbeitsagentur.de.

■ Інформацію арабською, німецькою, англійською та французькою мовами щодо вибору професії, подання документів і тестів для визначення ваших сильних сторін можна знайти на сайті planet.beruf.de.

Ви можете знайти місце для навчання чи стажування на порталах Торгово-промислової палати (Industrie und Handelskammer, IHK), Ремісничої палати (Handwerkskammer, IWK) та на [порталі пропозицій у додатку Integreat](#).

Кваліфікація для вступу (Einstiegqualifizierung, EQ)

З дозволу агентства зайнятості (Agentur für Arbeit) та управління у справах іноземців (Ausländerbehörde) ви також можете пройти стажування **тривалістю від 6 до 12 місяців** у компанії, щоб потім перейти до навчання (кваліфікація для вступу / EQ). Таким чином ви можете підготуватися до навчання у фаховому та виробничому аспекті, і ви та ваш роботодавець зможете познайомитися один з одним.

Ви можете показати цю брошуру (pdf) компанії, в якій ви хочете пройти стажування: [кваліфікація для вступу — інформація для роботодавців](#)

Підтримка в навчанні (Ausbildungsbegleitende Hilfen, abH)

Якщо ви вже пройшли навчання або отримали кваліфікацію для вступу (Einstiegsqualifizierung, EQ), ваш роботодавець може звернутися до агентства зайнятості за підтримкою в навчанні, якщо вам потрібна додаткова підтримка під час навчання.

[Підтримка в навчанні — інформація для роботодавців \(pdf\)](#)

Вища освіта

Загальна інформація

У Німеччині є багато різних спеціальностей, за якими можна отримати вищу освіту. Також існують різні типи вищих навчальних закладів.

- Університети (науково орієнтовані)
- (Технічні) інститути (орієнтовані на практику)

- Дуальні інститути (дуже орієнтовані на практику)
- Вищі школи мистецтва, кіно та музики (для мистецьких спеціальностей)

Є державні та приватні вищі навчальні заклади. Якість приватних вищих навчальних закладів не обов'язково краща, але там часто доводиться платити високу плату за навчання.

Корисні веб-сайти:

-  [Hochschulkompass](#) (усі спеціальності та вищі навчальні заклади Німеччини)
-  [Deutscher Akademischer Austauschdienst](#) (DAAD — усі спеціальності в Німеччині)
-  [Study in Germany](#) (інформація для біженців)
-  [Агентство зайнятості \(Agentur für Arbeit\)](#) (орієнтування щодо вищої освіти)

Вимоги

Якщо ви хочете отримати вищу освіту в Німеччині, вам потрібно мати право на вступ до вищого навчального закладу. Якщо у вас немає німецького шкільного атестату Abitur, ви повинні перевірити, чи можете ви отримати вищу освіту в Німеччині за атестатом про закінчення школи з вашої країни.

Додаткову інформацію можна знайти на веб-сайті [Anabin](#), на інформаційному порталі з визнання в Німеччині Anerkennung in Deutschland і в службі академічного обміну [Deutscher Akademischer Austauschdienst \(DAAD\)](#).

Ви також повинні надати підтвердження того, що ви добре володієте німецькою ([рівень C1](#)), наприклад, надавши сертифікат TestDaF, DSH або telc Deutsch C1 Hochschule. Також є можливість фінансування через фонд Bildungsberatung Garantiefonds Hochschule. Деякі університети також пропонують підготовчі семестри, під час яких ви також вивчатимете німецьку мову.

Детальну інформацію дізнавайтеся безпосередньо в закладі, в якому ви хочете навчатися. У більшості вищих навчальних закладів для цього є консультативні служби. Також зверніть увагу на терміни, в які ви можете подати документи для вступу!

Якщо ви не маєте кваліфікації для вступу до вищого навчального закладу

Якщо ви маєте право на вищу освіту в своїй країні зі своїм атестатом про закінчення школи, але не в Німеччині, ви можете отримати право на вступ після відвідування підготовчого коледжу (Studienkolleg). Там іноземних абітурієнтів спеціально готують до навчання в університеті чи технічному інституті Німеччини.

Дипломи про вищу освіту

Можливі дипломи про вищу освіту

Бакалавр

Тривалість навчання становить не менше 6 та не більше 8 семестрів (3–4 роки). Ви збираєте так звані бали ECTS, відвідуючи різні курси та складаючи іспити. Щоб отримати ступінь бакалавра, потрібно мати достатню кількість балів і написати дипломну роботу бакалавра.

Магістр

Магістратура — це подальше навчання після ступеня бакалавра. У магістратурі поглиблюються зміст і основні теми бакалаврату. Навчання триває 4–8 семестрів (2–3 роки).

Державний іспит (державний екзамен)

Професії у сфері медицини, права, фармації, деякі курси харчової хімії та курси підготовки вчителів завершуються державним іспитом — так званим державним екзаменом.

Захист дисертації

За деякими винятками захист дисертації (отримання звання доктора) є передумовою для академічної кар'єри. Перед цим потрібно написати докторську дисертацію.

Фінансування вищої освіти

Студенти в Німеччині можуть отримати фінансову підтримку відповідно до Федерального закону про допомогу в навчанні (Bundesausbildungsförderungsgesetz, скорочено BAföG). Виплати відповідно до BAföG здійснюються щомісяця та в ідеалі під час усього періоду навчання. Щомісячна сума підтримки BAföG може становити від 399 до 735 євро. Половину суми допомоги, отриманої відповідно до BAföG, необхідно повернути після закінчення навчання. Детальна інформація про підтримку BAföG регулярно змінюється, тому її можна отримати за наступним посиланням:

 [веб-сайт BAföG для біженців та мігрантів](#)

В якості альтернативи допомоги BAföG ви можете подати заявку на стипендію. На відміну від BAföG стипендію зазвичай не потрібно повертати. Велику роль у цьому відіграють хороші оцінки та волонтерська діяльність. Сума часто розраховується так само, як і ставка BAföG. Крім того, є так звані «гроші на придбання книжок», щомісячний платіж до 300 євро.

Організації, які призначають стипендії, часто називають організаціями підтримки обдарованих студентів. Вказані нижче організації підтримки обдарованих студентів пропонують програми спеціально для біженців. Інструкції та вимоги щодо подання заявки можна отримати на відповідних веб-сайтах.

 [Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Scholarships for Refugees](#)

 [Böckler-Aktion Bildung der Hans-Böckler-Stiftung](#)

 [Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Scholarships for Refugees](#)

 [Villigst - Unser Stipendium für Geflüchtete](#)

[Brot für die Welt - Flüchtlingsstipendienprogramm](#)

Виняток становить гарантійний фонд Otto Benecke Stiftung. Ця програма орієнтована на молодих мігрантів, які щойно прибули до Німеччини та бажають отримати вступну кваліфікацію для отримання вищої освіти, готуються до навчання в вищому навчальному закладі та мають на меті академічну кар'єру. Також існує стипендія Deutschland-Stipendium, яка надає фінансову підтримку в розмірі 300 євро на місяць. Deutschland-Stipendium надають відповідні вищі навчальні заклади.

[Garantiefond Hochschule der Otto Benecke Stiftung in Bonn](#)

[Deutschlandstipendium: Як стати стипендіатом](#)

Додаткову інформацію можна знайти на веб-сайті університетської кампанії для біженців та в базі даних Федерального міністерства освіти та досліджень (Bundesministeriums für Bildung und Forschung, BMBF).

[Веб-сайт університетської кампанії для біженців](#)

Консультації й орієнтація з вищої освіти

Яка спеціальність вам підходить і відповідає вашим навичкам та інтересам? Який вищий навчальний заклад вам підходить? Як ви оплачуватимете навчання? Отримайте інформацію та консультацію в агентстві зайнятості (Agentur für Arbeit) за місцем проживання.

[arbeitsagentur.de](#)

Майже в кожному вищому навчальному закладі є центральна консультативна служба, яка може відповісти на запитання про навчання. Якщо у вас вже є конкретні запитання щодо конкретної спеціальності, перш за все рекомендуємо звернутися в консультативну службу відповідного вищого навчального закладу.

[Fachhochschule Aachen](#)

[RWTH Aachen](#)

[Hochschule Bochum](#)

[Ruhr-Universität Bochum](#)

[Universität Duisburg-Essen](#)

[Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf](#)

[Hochschule Düsseldorf](#)

[Universität zu Köln](#)

[Fachhochschule Niederrhein \(Krefeld / Mönchengladbach\)](#)

[Hochschule Venlo](#)

Додаткова інформація:

- Що ви хочете вивчати? Усі навчальні спеціальності наведено на сайті Hochschulkompass (компас вищих навчальних закладів) у Північному Рейні-Вестфалії: [hochschulkompass.de](#)
- Офіційний посібник із вищої освіти для Німеччини: [studienwahl.de](#)
- Практична інформація про вищу освіту, фінансування та BAföG: [studis-online.de](#)
- Вступ до вищого навчального закладу: [hochschulstart.de](#)

- Інформація про житло, фінансування навчання, догляд за дітьми, а також інформація для студентів з особливими умовами: studentenwerke.de
- Інформація для біженців: study-in-germany.de

Визнання атестатів про освіту

Якщо ви хочете навчатися в німецькому вищому навчальному закладі, вам потрібна так звана «кваліфікація для вступу до вищого навчального закладу» (Hochschulzugangsberechtigung). Це атестат про закінчення школи, який дає вам право на отримання вищої освіти. У базі даних anabin ви можете перевірити, чи визнається ваш атестат (за загальним правилом) як кваліфікація для вступу до вищого навчального закладу. Рішення про вступ до вищого навчального закладу для німців, іноземців або осіб без громадянства з іноземними атестатами з кваліфікацією для вступу приймають власне навчальні заклади.

Додаткова інформація:

Центральне управління іноземної освіти (Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen, ZAB)

у секретаріаті Конференції міністрів освіти (Sekretariat der Kultusministerkonferenz)

■ [Graurheindorfer Straße 157, 53117 Bonn](https://www.graurheindorfer-straesse.de) (Postfach 2240, 53012 Bonn)

■ kmk.org/zab

☎ [0228/501664](tel:0228501664)

■ Ел. пошта: zabservice@kmk.org

🕒 Графік роботи для звернень телефоном: понеділок, вівторок, четвер з 09:00 до 12:00 та з 14:00 до 15:00; п'ятниця з 09:00 до 12:00

Підтвердження знання німецької мови

Більшість університетів і технічних інститутів вимагають сертифікат з [рівнем мови C1](#) для отримання вищої освіти. Звертайтеся безпосередньо до відповідного навчального закладу. Деякі університети також пропонують інтенсивні курси німецької мови для майбутніх студентів.